

**RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING**  
**PROCÈS-VERBAL/MINUTES**  
**Novembre 14 November 2017**

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30  
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre  
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Conseillère/Councillor Denise Bushey  
Conseiller/Councillor Luc Levesque  
Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque  
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette  
Madame Annie Thériault  
Monsieur Majella Thériault  
Madame Charlotte Sullivan

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière  
Dispense with regular order of business

**Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.**

**Motion: That we dispense with the regular order of business and go on with the purpose of this meeting.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

3. Adoption de l'ordre du jour  
Approval of agenda

**Proposition : Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.**  
**Motion: That the agenda be approved as presented.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

4. Conflit d'intérêts/Conflict of interest

Aucun/None

5. The Tribune/Étoile du Restigouche – RE: Voeux de Noël 2017 Christmas Wish  
(Coût/Cost: 260 \$)

**Proposition: Que cette lettre soit mise en filière.**

**Motion: That this letter be placed on file.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

6. BCDE - RE: Projet des Sentiers du Restigouche Est/Restigouche East Trail Project

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte l'étude préliminaire pour le projet des Sentiers du Restigouche Est.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo accepts the preliminary study for the Restigouche East Trail Project.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

7. Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick – RE: Webinaire, le 12 décembre 2017  
New Brunswick Health Council – RE: Webinars December 11<sup>th</sup>, 2017

**Pour information/For information**

8. René Arseneault, député de Madawaska-Restigouche – RE: Épinglette en l'honneur du 150e anniversaire de la Confédération canadienne  
René Arseneault, Member of Parliament Madawaska-Restigouche – RE: Special Canada Pins to honor the 150<sup>th</sup> anniversary of Confederation

Le conseil municipal de Charlo soumettra des noms à la directrice générale pour compléter des formulaires de candidature.

The municipal council of the Village of Charlo will be submitting names to the administrator to complete the candidacy forms.

9. Fondation Soeur Jeannette Leclerc Inc. – RE: Don/Donation

**Proposition: Que le Village de Charlo fasse un don de 200 \$ à la Fondation Sœur Jeannette Leclerc Inc.**

**Motion: That the Village of Charlo makes a \$ 200.00 donation to the Sister Jeannette Leclerc Foundation Inc.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

10. Commentaires sur le rapport Michael McKendy – RE: Améliorer les commissions de services régionaux au Nouveau-Brunswick  
Comments regarding the Michael McKendy's Report – RE: How to improve the Regional Service Commissions in New Brunswick

Les membres du conseil municipal réviseront le document en question et apporteront leurs recommandations à une date ultérieure.

Members of the municipal council will review the document and make recommendations at a later date.

11. Chambre de Commerce Régionale de Campbellton – RE: Assemblée générale annuelle le mercredi 29 novembre à 17h30 à Atholville  
Campbellton Regional Chamber of Commerce - RE: Annual General Meeting on Wednesday, November 29<sup>th</sup> at 5:30 p.m. in Atholville

Le maire adjoint Marc Levesque sera le représentant du Village de Charlo à l'Assemblée générale annuelle de la Chambre de Commerce Régionale de Campbellton qui se déroulera à Atholville le 29 novembre.

Deputy Mayor Marc Levesque will represent the Village of Charlo at the Campbellton Regional Chamber of Commerce Annual General Meeting which will be held in Atholville on November 29<sup>th</sup>.

12. Commission de Service Régionaux du Restigouche – RE: Budget proposé 2018  
Restigouche Regional Service Commission – RE: 2018 Proposed Budget

	<u>2017</u>	<u>2018</u>
- Services Corporatif/Corporate Services	\$ 1,579	\$ 940
- Urbanisme/Planning	\$ 24,043	\$24,458
- Déchets solides/Solid Waste (tipping fee/ton)	\$ 101	\$ 103
- Airport Contribution Aéroport	\$ 3,881	\$ 8,064

**Proposition: Que le conseil municipal de Charlo accepte le budget proposé par la Commission de Services Régionaux du Restigouche pour l'année 2018.**

**Motion: That the municipal council of Charlo accepts the Restigouche Regional Service Commission 2018 proposed budget.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

13. Madame Annie Thériault – RE: Demande pour que le Village de Charlo défraie les frais associés pour tester l'eau de son puit pour la présence d'hydrocarbures  
Ms. Annie Thériault – RE: Request to have the Village of Charlo cover the costs to have her well tested for the presence of hydrocarbons

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo refuse la demande de Madame Annie Thériault afin que le Village de Charlo défraie les frais associés pour tester l'eau de son puit pour la présence d'hydrocarbures.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo refuses the request of Ms. Annie Thériault for the Village of Charlo to pay the associated costs to test her well for the presence of hydrocarbons.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

14. Clôture de la réunion/Adjournment

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 19 h 50**  
**Motion: That the meeting be adjourned at 7:50 p.m.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

---

Denis McIntyre  
Maire/ Mayor

---

Johanne McIntyre Levesque  
Directrice générale/Administrator

